



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Dev. of Applications for Disaster	
Solicitation No. - N° de l'invitation 9F013-150992/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client 9F013-15-0992	Date 2016-06-17
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTB-690-13873	
File No. - N° de dossier MTB-6-39012 (690)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-07-29	
Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Paquin, Esther	Buyer Id - Id de l'acheteur mtb690
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3889 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
9F013-150992/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
9F013-15-0992

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
MTB-6-39012

Buyer ID - Id de l'acheteur
mtb690
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Titre du projet

Développement de solutions novatrices en observation de la Terre pour la gestion des catastrophes dans un contexte canadien

Une modification est émise pour la raison suivante :

Question 1 : Est-ce que l'ASC accepterait qu'un site d'étude soit à l'extérieur du Canada?

Réponse 1 : En principe la réponse est oui, à condition qu'un motif approprié soit présenté pour le choix de ce site et que les liens avec le contexte canadien de gestion des catastrophes et le plan d'opérationnalisation soient solides. Il incombe au soumissionnaire de fournir une justification adéquate dans la proposition pour le choix d'un site à l'extérieur du Canada.

Question 2 : Si la réponse est 'Oui' à la question 1, est-ce que des données RADARSAT sur ces zones seraient fournies? Dans les deux cas un lien fort serait fait avec le contexte canadien de gestion des catastrophes et le choix d'un site étranger serait justifié.

Réponse 2 : Oui, à condition que ce soit en quantité raisonnable et que le soumissionnaire ait vérifié la possibilité d'utiliser des données d'archives. Prenez note que certaines restrictions peuvent s'appliquer lors de l'acquisition de données à l'étranger.